Dist 145
Enu.8

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {Population by Name, Personal Description, etc. / Population—Nom, renseignements personnels, etc.}

CINQUIÈ
DU C

Province de Québec — District No. 145 Beauharnois — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} la paroisse St Louis de Gonzague — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jérôme Montpetit — {Enumerator. / Recenseur.} 18 Juin

Line. Ligne.	Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced, or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see Instructions)	State where person is employed, as "on farm", "in woods, mill", "in factory", "in store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, where by the hour.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of tuition in 1910 per person over 19 years of age at College, University.	Blind.
	Dwellings.	Familles, ménages ou institutions.	Noms de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans un moulin, une usine", "fabrique", "magasin", "boutique", "pharmacie", etc.	Nombre de semaines (données en 1910) à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'au principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des travaux supplémentaires ou divers ou d'autres emplois, s'il y en a.	Taux du gain par heure s'il est payé à l'heure.—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année (en cents).	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour une personne au-dessus de 19 ans, au Collège, à l'Université.	Aveugle.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1			" Anselina	St Jean Baptiste de Rouville	F	fille	C	Decembre	1896	22	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																						
2			" Coramah	"	F	fille	C	Avril	1892	19	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																						
3			" Anaria	"	F	fille	C	Juillet	1898	13	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"																						
4			" Emilienne	"	F	fille	C	Août	1901	10	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"																		10	Oui	Oui	F		
5			" Jeanne Capitaine	"	F	fille	C	Mars	1911	7/12	Qué			Française	Canadienne	Cath R																								
6	26	28	Poirier Emile	"	M	chef	M	Mai	1872	39	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	1000	Lui	Lui	Lui															Oui	Oui	F		
7			" Vitaline	"	F	Epouse	M	Juin	1872	39	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	F		
8			" Aviline	"	M	fils	C	Août	1895	16	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		10	Oui	Oui	F		
9			" Papel Emile	"	M	fils	C	Decembre	1910	5/12	Qué			Française	Canadienne	Cath R																								
10			" Jeanne	"	F	fille	C	Février	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Cath R																		10	Oui	Oui	F		
11			" Germaine	"	F	fille	C	Juin	1905	5	Qué			Française	Canadienne	Cath R																		10	Oui	Oui	F		
12	24	29	Viau Adeline	"	M	chef	M	Juin	1870	41	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Vendeur	10 6 77	Lui	Lui	Lui	Mag général													Oui	Oui	F & A		
13			" Cordilia	"	F	Epouse	M	Août	1880	31	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	F		
14			" Ramio	"	M	fils	C	Avril	1902	9	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		10	Oui	Oui	F		
15			" Eglantine	"	F	fille	C	Février	1907	14	Qué			Française	Canadienne	Cath R																		10	Oui	Oui	F		
16			" Sarete	"	F	fille	C	Février	1904	7	Qué			Française	Canadienne	Cath R																		10	Oui	Oui	F		
17	28	30	Dégnault Ambi	"	M	chef	M	Octobre	1836	73	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur Retiré	Rien	Lui	Lui	Lui															Oui	Oui	F		
18			" Philomène	"	F	Epouse	M	Août	1836	73	Qué			Française	Canadienne	Cath R		rien	Lui	Lui	Lui															Oui	Oui	F		
19	29	31	Bergevin Henriette	"	F	chef	D	Juillet	1851	60	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Revenu	Rien	Lui	Lui	Lui															Oui	Oui	F		
20			" Victoire	"	F	fille	C	Octo	1880	31	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Modiste à Chapeau	198 77	Lui	Lui	Oui															Oui	Oui	F		
21	32	32	Hébert Zoé	"	F	chef	D	Juin	1832	99	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Revenu	Rien	Lui	Lui	Lui															Non	Non	F		
22			" Amélie	"	M	fils	C	Juillet	1882	99	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Revenu	Rien	Lui	Lui	Lui															Non	Non	F		
23	37	38	Brisson Israël	"	M	chef	M	Mars		52	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Revenu	Rien	Lui	Lui	Oui															Non	Non	F		
24			" Eliza	"	F	Epouse	M	Mai		47	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	F		
25			" Albert	"	M	fils	C	Octobre		12	Qué			Française	Canadienne	Cath R																		10	Oui	Oui	F		
26			" Régine	"	F	fille	C	Décembre		16	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		10	Oui	Oui	F		
27			" Malgerite	"	F	fille	C	Avril	1904	7	Qué			Française	Canadienne	Cath R																		10	Oui	Oui	F		
28	39	34	Lefeu Albert	"	M	chef	M	Décembre	1884	27	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	8 9 49	Lui	Oui	Lui	Journalier	40		60		250								Oui	Oui	F		
29			" Evgélina	"	F	Epouse	M	Mars	1881	30	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																			Non	Non	F		
30			" Simon	"	M	fils	C	Avril	1910	1	Qué			Française	Canadienne	Cath R																								
31	33	35	Lemers Rotique	"	M	chef	C	Février	1855	56	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Boucher	1001 8	Lui	Lui	Oui															Oui	Oui	F		
32			" Alphonse	"	M	fils	D	Août	1850	61	Qué			Française	Canadien	Cath R	Cornacart	10 0 27	Lui	Lui	Oui	Charpentier														Oui	Oui	F & A		
33			" Marie Louise	"	F	fille	C	Sept	1887	24	Qué			Française	Canadien	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	F		
34			" Adéline	"	F	mère	D	Juin	1829	86	Qué			Française	Canadien	Cath R	Revenu	Rien	Lui	Lui	Lui															Non	Non	F		
35	34	36	Duval Damase	"	M	chef	M	Janvier	1847	64	Qué			Française	Canadien	Cath R	Revenu	Rien	Lui	Lui	Lui															Oui	Oui	F & A		
36			" Zoé	"	F	Epouse	M	Août	1851	60	Qué			Française	Canadien	Cath R	Revenu	Rien	Lui	Lui	Lui															Oui	Oui	F		
37			" Laura	"	F	Nièce	C	Juin	1895	18	Qué			Française	Canadien	Cath R																					Oui	Oui	F		
38			" Elzée	"	M	belle soeur	C	Février	1842	69	Qué			Française	Canadien	Cath R	Revenu	Rien	Lui	Lui	Lui															Oui	Oui	F		
39			" Malgerite	"	F	belle soeur	D	Décembre	1840	71	Qué			Française	Canadien	Cath R	Revenu	Rien	Lui	Lui	Lui															Oui	Oui	F		
40	35	37	Pilon Josephine	"	M	chef	D	Décembre	1856	25	Qué			Française	Canadien	Cath R	Revenu	Rien	Lui	Lui	Lui															Oui	Oui	F		
41			Lionel		M	fils	C	Novembre	1909	4	Qué			Française	Canadien	Cath R																								
42			Elianne		F	fille	C	Août	1906	5	Qué			Française	Canadien	Cath R																								
43			Estelara		F	fille	C	Mars	1908	3	Qué			Française	Canadien	Cath R																								
44	36	38	Houle Alfred		M	chef	D	Juin	1859	52	Qué			Française	Canadien	Cath R	Manufacturier	1 6 03	Lui	Oui	Lui	Manufacture	40		60		600									Non	Non	F		
45			Romuald		M	fils	C	Juillet	1899	14	Qué			Française	Canadien	Cath R	Boucher	1 0 6 78	Lui	Oui	Lui	Boucherie	52		60		200									Oui	Oui	F		
46			Ste Eugenette		F	fille	C	Juin	1888	23	Qué			Française	Canadien	Cath R	Couturière	1 0 86	Lui	Lui	Oui		52				250									Oui	Oui	F		
47	37	39	Houle Oscar		M	chef	M	Août	1864	27	Qué			Française	Canadien	Cath R	Manufacturier	1 6 03	Lui	Lui	Lui	Manufacture	52		60		800									Oui	Oui	F		
48			Alberline		F	Epouse	M	Octobre	1891	20	Qué			Française	Canadien	Cath R	Aucun	rien																			Oui	Oui	F		
49			Clermont		M	fils	C	Juin	1910	1	Qué			Française	Canadien	Cath R																								
50	38	40	Terosier Louis		M	chef	M	Juin	1877	34	Qué			Française	Canadien	Cath R	Journalier	1 9 08	Lui	Lui	Lui	Occasion	25		60		150									Non	Non	F		